



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **394/26**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

PERSONAL: Ehemalige/r Bedienstete/r Matrikel Nr. 343 - Abfertigungsanteil - Rückforderung von der Gemeinde Sterzing des uneinbringlichen Anteils bei gleichzeitiger Abtretung der entsprechenden Forderung laut Art. 5 der Anlage 3 des BÜKV vom 12.02.2008

OGGETTO:

PERSONALE: Ex dipendente matricola n. 343 - quota di trattamento di fine rapporto - richiesta di rimborso al Comune di Vipiteno della quota non recuperabile e contestuale cessione del relativo credito ai sensi dell'art. 5 dell'allegato 3 del CCI del 12/02/2008

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

02.07.2026 - ore 09:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass der/die ehemalige Bedienstete, Matrikelnummer 343, im Zeitraum vom 18.07.2022 bis zum 26.04.2026 bei dieser Gemeinde Dienst geleistet hat und am 27.04.2026 ohne Unterbrechung in den Dienst der Gemeinde Sterzing übergetreten ist;

DARAUF HINGEWIESEN, dass das NISF den TFS-Anteil (Abfertigung) nicht ausbezahlt hat, da der Wechsel zur neuen Körperschaft ohne Unterbrechung erfolgte;

GESEHEN, dass die Gemeinde Innichen für die/den genannte/n Bedienstete/n den Abfertigungsanteil laut Art. 4, Abs. 3 der Anlage 3 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 für eine Ergänzungsvorsorge zurückgelegt hat. Da der dafür eingezahlte Betrag den tatsächlich zu Lasten der Gemeinde Innichen gehenden Abfertigungsanteil übersteigt, kann dieser im Zuge des Ausgleichs der Anteile nicht vollständig einbehalten werden. Die Differenz beläuft sich laut Berechnung des Südtiroler Gemeindenverbandes, Prot. Nr. 0016047 vom 19.06.2026, auf € 1.364,05;

FESTGESTELLT, dass die Gemeinde Sterzing gemäß Art. 5 der Anlage 3 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 verpflichtet ist, den vorher genannten uneinbringlichen Betrag von € 1.364,05 an die Gemeinde Innichen rückzuerstatten. Gleichzeitig tritt die Gemeinde Innichen der Gemeinde Sterzing die Forderung gegenüber dem NISF ab;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75/25 vom 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr.

LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che il/la ex dipendente comunale, numero di matricola 343, ha prestato servizio presso questo Comune dal 18.07.2022 al 26.04.2026 e che con data 27.04.2026 è passato/a senza interruzione alle dipendenze del Comune di Vipiteno;

VISTO che il passaggio al nuovo ente è avvenuto senza interruzione del servizio, l'INPS non ha liquidato la quota TFS;

VISTO che il Comune di San Candido ha accantonato per la/il dipendente indicata/o la quota di trattamento di fine rapporto di cui all'art. 4, co. 3 dell'allegato 3 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 al fine di costituirsi una previdenza complementare. Poiché l'importo all'uopo versato eccede la quota di trattamento di fine rapporto effettivamente a carico del Comune di San Candido, lo stesso non può essere interamente recuperato in sede di conguaglio delle quote. La differenza, secondo il calcolo del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano n. 0016047 di prot. del 19.06.2026, ammonta a € 1.364,05;

ACCERTATO che il Comune di Vipiteno è tenuto, ai sensi dell'art. 5 dell'allegato 3 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008, a rimborsare al Comune di San Candido il suddetto importo non recuperato pari a € 1.364,05. Contestualmente il Comune di San Candido cede al Comune di Vipiteno il relativo credito nei confronti dell'INPS;

ESAURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 75/25 del 18.12.2025;

VISTO il bilancio di previsione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 76/25 del 18.12.2025;

76/25 vom 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2026 - 2028 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 1/26 vom 08.01.2026;

NACH EINSICHTNAHME in das D.P.R.A. vom 28.04.1995, Nr. 11/L, i.g.F. und entsprechende Rundschreiben, welche die Liquidierung der Abfertigung regeln;

NACH EINSICHTNAHME in die Anlage 3 zum bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vom 12.02.2008 betreffend die Regelung über die Abfertigung und die Ergänzungsvorsorge, Artikel 1 und 2;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

9x0YEd0KF7IPeaK7bKmpmHea5sBgy8a3IEnU6EvrxdM=

5StXn/uYYP7V7vrDsbkeQOK8Yk72KkR0EeBOA/dfyKk=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2026 - 2028 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/26 del 08.01.2026

VISTI il D.P.G.R. 28.04.1995, n. 11/L, n.t.v. e relativi circolari che disciplinano la liquidazione del trattamento di fine rapporto;

VISTO l'allegato 3 al contratto collettivo intercompartimentale del 12/02/2008 riguardante la disciplina del trattamento di fine rapporto e la previdenza complementare;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. bei der Gemeinde Sterzing die Rückerstattung des in Bezug auf den/die ehemalige/n Bedienstete/n, Matrikelnummer 343, uneinbringlichen Abfertigungsanteil von € 1.364,05 im Sinne des Art. 5 der Anlage 3 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 zu beantragen;
2. gleichzeitig die Forderung gegenüber dem NISF im Sinne des Art. 5 der Anlage 3 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 an die Gemeinde Sterzing als neuem Arbeitgeber abzutreten;
3. darauf hinzuweisen, dass folgende Unterlage wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, auch wenn sie materiell nicht beiliegt:
 - Berechnung des Südtiroler Gemeindenverbandes Prot. Nr. 0016047 vom 19.06.2026
4. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
5. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;
6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Rechtsmittel: Diese Maßnahme kann vor dem ordentlichen Gericht in seiner Funktion als Arbeitsgericht angefochten werden. Es besteht die Möglichkeit eines vorherigen

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di richiedere al Comune di Vipiteno la restituzione della quota di trattamento di fine rapporto non recuperata, pari a € 1.364,05, relativa al/alla dipendente cessato/a, matricola n. 343, ai sensi dell'art. 5 dell'allegato 3 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008;
2. di cedere contestualmente al Comune di Vipiteno, quale nuovo datore di lavoro, il relativo credito nei confronti dell'INPS, ai sensi dell'art. 5 dell'allegato 3 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008;
3. di dare atto che il seguente documento forma parte essenziale ed integrante della presente deliberazione, anche se non materialmente allegato:
 - calcolo del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano del 19.06.2026, n. 0016047 di prot.
4. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
5. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;
6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Mezzi d'impugnazione: Il presente provvedimento può essere impugnato dinanzi al giudice ordinario nella sua funzione di giudice del lavoro, ferma restando la facoltà di

Schlichtungsversuches auf freiwilliger Basis. Der Schlichtungsantrag kann bei der Schlichtungskommission der Abteilung Arbeit oder – laut Art. 23 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, - bei jener der Abteilung Personal eingebracht werden.

un precedente tentativo di conciliazione. La richiesta di conciliazione può essere inoltrata presso la Commissione di Conciliazione della Ripartizione Lavoro oppure, ai sensi dell'articolo 23 della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, presso la Commissione di Conciliazione della Ripartizione Personale.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
